



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

~~A/35/270~~
S/13963
28 May 1980
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

مجلس الأمن



الجمعية العامة

مجلس الأمن
السنة الخامسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والثلاثون
البندان ١٢ و ٢٢ من القائمة الأولى*
تقرير مجلس الاقتصادي والاجتماعي
الحالة في أكمبوبتشيا

رسالة مؤرخة في ٢٧ أيار / مايو ١٩٨٠ ووجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لكمبوبتشيا الديموقراطية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أُغيل إليكم رفق هذا ، للعلم ، البيان الصادر عن وزارة خارجية كمبوبتشيا
الديموقراطية ، في ٢٦ أيار / مايو ١٩٨٠ ، بشأن الاجتماع الدولي الخامس بتقديم المساعدة الإنسانية
والاغاثة إلى الشعب الكمبوبتشي .

وسأكون ممتنًا إذا تفضلتم بالعمل على تصديم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية
العامة ، تعت البدان ١٢ و ٢٢ من القائمة الأولى ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) شيون برازيت
السفير

الممثل الدائم لكمبوبتشيا الديموقراطية

المرفق

بيان من وزارة خارجية كمبودشيا الديموقراطية عن المؤتمر الدولي
لتقديم المساعدة الإنسانية والاغاثة الى الشعب الكمبودتشي

- ٢٦١٨٠ مايو ١٩٨٠ -

اليوم يبدأ ، تحت اشرافنا ، قمة المتعددة ، المؤتمر الدولي الوزاري لتقديم المساعدة الإنسانية
والاغاثة للشعب الكمبودتشي .

وتؤيد حكومة كمبودشيا الديموقراطية عقد هذا المؤتمر تأييداً تاماً . هذا ، وتود الحكومة
ان توجه شعار البشرية قاطبة والبلدان التي تعذر هذا المؤتمر الى مصير الشعب الكمبودتشي بـ .
مرور ١٧ شهراً على قيام زمرة لي دوان بن زوك كمبودشيا الديموقراطية :

١ - فقد لقى بالفعل أكثر من طيبوني كمبودتشي صرعنهم ضعفه الا بادرة الجماعية الممتدة
تترافقها قوات المدوان الفيتنامية التي ابعته ، تعييناً لهذه النهاية ، الى الاسلحة التقليدية
والمسلحة الدسمية ، وسببه خاص الى سلاح المدفعية التي نشرتها بصورة متعمدة ومتزايدة في كمبودشيا
بأسرها . وقد أرغم أكثر من ٢٠٠٠٠٠٠ كمبودتشي آخر على الالتجاء الى المخان ، بما في ذلك
١٥٠٠٠ شخص لجأوا الى تايلند . وهذا عددة ملايين آخرين لا جئن في بلدتهم ذاته ، وباتوا
يفرون باستمرار أمام القوات الفيتنامية للنجاة من غارات التحليق التي تشنه هذه القوات ، كما باتوا
يسيشون في بؤر لا يوصف ان القوات الفيتنامية خربت اقتصاد كمبودشيا ودمرته تماماً .

٢ - أما المساعدات الإنسانية المخصصة للشعب الكمبودتشي والتي أرسلتها المنظمات
الخيرية الى الادارة الفيتنامية في بنوم بهذه قائمها لم تصل الى الشعب الكمبودتشي . لقد حوالست
جميع هذه المساعدات لصفحة القوات المحتلة الفيتنامية ووصلت الى الادارة الفيتنامية الروسية في
كمبودشيا . وفي بعض الأحيان ، بقيت هذه المعونات لقاء فيليب .

ان وجود أكثر من ٢٥٠٠٠ جندي فييتناي انما يؤدى الى دوران رحى هذه الحرب
الابدية المفاسدة في جميع أنحاء كمبودشيا الديموقراطية ، وهي الحرب التي يذابد فيها السكان
آلا ما لا توصف ، وتنشر العذار والفراق في كل مكان ، كما تنشأ عنها على امتداد الحدود بين
كمبودشيا وتايلند حالة من التوتر الدائم تهدد السلام والاستقرار والأمن في جنوب شرق آسيا ، وفي
مضائق المحيط الهادئ وفي آسيا والمحيط . وهذا هو ما يدعوه حكومة كمبودشيا الديموقراطية ، في
مساسة انسقان هذا المؤتمر الدولي ، الى مناشدة البلدان التي تحضر المؤتمر ان تزيد المساعدات
التي تقدمها للشعب الكمبودتشي . وهي تصر بمرة أخرى عن أخلص آيات شكرها لجميع البلدان المانحة
والمنظفات الخيرية التي كرست جميع جهودها لمساعدة الشعب الكمبودتشي .

هذا ، وترغب حكومة كمبودشيا الديموقراطية في توجيه نداء عاجل لجميع البلدان المانحة بأن
تتخذ جميع التدابير اللازمة كيما تصل بالفعل جميع المساعدات الإنسانية الى الشعب الكمبودتشي ،

وذلك بالـ مل على توزيعـ ا مباشرة من جانب عدد كافـ من المـاطـنـ في المنظمـاتـ الخـيرـيةـ الدولـيـةـ أوـ الـأـمـ المـتـعـدـةـ .ـ وـاـنـ مـنـ الـأـسـاسـيـةـ فـنـ زـمـرـ لـيـ دـوـانـ الـتـيـ تـسـتـهـنـ بـشـاعـرـ الـأـرـيـحـيـةـ الـبـيـلـةـ لـلـمـانـعـنـ وـتـضـلـلـهـمـ ،ـ مـنـ تـعـوـيـلـ هـذـهـ الـمـسـاعـدـاتـ الـإـنـسـانـيـةـ لـمـدـارـ عـرـبـهاـ الـخـاصـةـ ،ـ حـربـ الـإـبـادـةـ الـجـمـاعـيـةـ الـتـيـ تـخـفـقـهـمـ خـدـ الشـعـبـ الـكـمـبـوـتـشـيـ .ـ وـفـيـ الـوقـتـ نـفـسـهـ ،ـ تـلـقـىـنـ حـكـومـةـ كـمـبـوـتـشـيـاـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ زـيـادـةـ ظـاهـرـةـ لـلـمـعـونـاتـ الـإـنـسـانـيـةـ الـمـوزـعـةـ عـبـرـ الـعـدـودـ بـيـنـ كـمـبـوـتـشـيـاـ وـتـايـلـانـدـ اـذـ اـنـ عـدـدـ مـتـرـاـيدـاـ مـنـ النـاسـ يـتـجـمـعـونـ إـلـىـ تـلـاـ الـحـدـودـ الـمـعـصـولـ عـلـىـ مـؤـنـ جـدـيـدةـ .ـ

٣ - انـ جـمـيعـ الـبـلـدـ اـنـ الـمـحـبـةـ لـلـسـلـمـ وـالـبـلـدـ لـتـدرـكـ بـوـضـعـ اـنـ السـبـبـ الـجـذـرـيـ الـوـحـيدـ لـاـنـ زـمـةـ وـمـصـابـ الشـعـبـ الـكـمـبـوـتـشـيـ الـعـالـيـةـ الـتـيـ يـهـجـزـ عـنـهـاـ الـوـصـفـ ،ـ هوـ الـحـربـ الـدـوـانـيـةـ الـتـيـ تـشـنـهـاـ زـمـةـ لـيـ دـوـانـ .ـ وـقـدـ رـأـتـ اـثـيـرـ مـنـ حـكـومـاتـ الـبـلـدـانـ الـتـيـ تـخـضـرـ هـذـهـ الـمـؤـسـسـاـتـ الـدـولـيـةـ الـذـيـ اـسـقـدـ فـيـ جـنـيـفـ فـيـ ٢٦ـ أـيـارـ /ـ ماـيوـ اـنـهـ يـنـبـيـيـ للـمـؤـتـمـرـ يـحـالـعـ هـذـهـ الـمـشـكـلـةـ مـنـ جـذـورـهـاـ .ـ وـتـشارـكـ حـكـومـةـ كـمـبـوـتـشـيـاـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ تـاماـ فـيـ هـذـاـ الرـايـ السـدـيـدـ الصـائـبـ ،ـ وـتـدـعـوـ الـمـؤـتـمـرـ إـلـىـ تـوجـيهـ كـلـ اـهـتمـامـهـ إـلـىـ مـصـدرـ هـذـهـ الـآـلـاـمـ وـالـمـصـابـ الـتـيـ لـاـ حـدـودـ لـهـاـ وـالـتـيـ تـنـزـلـ بـالـشـعـبـ الـكـمـبـوـتـشـيـ كـيـمـاـ يـتـخـذـ تـدـابـيرـ مـنـاسـبـةـ وـيـتـوـصـلـ إـلـىـ حلـ فـسـالـ وـنـهـاـيـيـ لـهـذـهـ الـمـشـكـلـةـ .ـ

وـتـؤـكـدـ حـكـومـةـ كـمـبـوـتـشـيـاـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ مـنـ جـدـيـدـ مـوـقـعـهـاـ الـقـائـلـ بـأـنـ الـإـنـسـاحـابـ الـكـامـلـ وـالـفـورـ وـغـيـرـ الـمـشـروـطـ لـلـقـوـاتـ الـفـيـيـتـنـاـمـيـةـ مـنـ كـمـبـوـتـشـيـاـ ،ـ الـذـيـ يـمـكـنـ الشـعـبـ الـكـمـبـوـتـشـيـ مـنـ اـنـ يـخـتـارـ بـنـفـسـهـ حـكـومـهـ الـوطـنـيـةـ وـقـتـاـ لـقـرـارـ الـأـمـ المـتـعـدـةـ ٤٤/٣٤ـ ،ـ هـوـ وـعـدـهـ الـذـيـ يـمـكـنـ اـنـ يـؤـمـنـ مـنـ جـدـيـدـ لـلـشـعـبـ الـكـمـبـوـتـشـيـ الـسـلـمـ ،ـ وـالـحـيـاةـ الـطـبـيـيـةـ ،ـ وـالـبـلـمـ ،ـ وـالـذـاءـ وـالـعـنـاـيـةـ الـطـبـيـيـةـ الـذـائـيـنـ .ـ كـذـلـكـ فـانـهـ فـيـ ذـلـكـ هـذـهـ الـذـارـونـ يـمـكـنـ لـلـشـعـبـ الـفـيـيـتـنـاـيـ اـنـ يـأـكـلـ عـتـىـ الشـبـعـ ،ـ كـمـاـ يـمـكـنـ اـزـالـةـ التـوـتـرـ عـلـىـ اـمـتـادـ الـعـدـودـ بـيـنـ كـمـبـوـتـشـيـاـ وـتـايـلـانـدـ ،ـ وـصـيـانـةـ الـسـلـمـ وـالـاستـقـرارـ وـالـأـمـ منـ فـيـ جـنـوبـ شـرـقـيـ آـسـياـ ،ـ وـفـيـ مـنـطـقـةـ الـمـحـيـطـ الـبـارـدـ ،ـ وـفـيـ آـسـياـ وـالـمـالـمـ .ـ